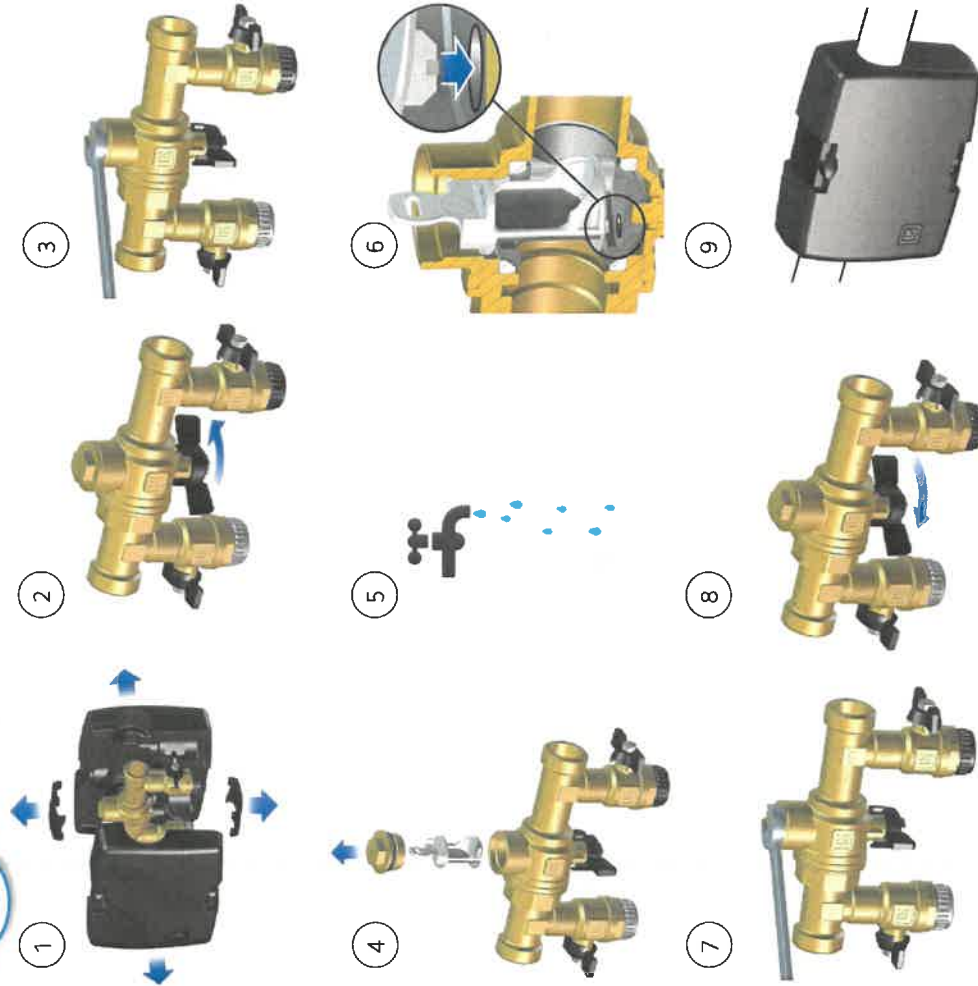


MultiFill®

LK 521

Maintenance | Wartung | Maintenance | Ylläpito | Underhåll | Vedligeholdelse | Vedlikehold



LK ARMATUR AB
Garnisonsgatan 49 • SE-254 66 Helsingborg • Sweden
Tel: +46 (0)42-16 92 00 • Fax: +46 (0)42-16 92 20
info@lkarmatur.se • order@lkarmatur.se
www.lkarmatur.se

YouTube youtube.com/lkarmatur

DN 25: 095070
DN 32: 095071



095072



GB ENGLISH

TECHNICAL DATA

Working temperature
Max. working pressure
Media
Thread standard
Mesh opening, filter
Material, valve body
Material, insulation
Material, filter element
Material, sealing

Min. -20°C/Max. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Water - Glycol max. 50%,
Water - Ethanol mixture max. 30%
G - male thread ISO 228/1
Main valve 0,6 mm²
Filling valve 0,7 mm²
Brass EN 12165 CW617N
EPS
Main valve: Plastic, Stainless Steel
Filling valve: Stainless Steel
EPDM

FR FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Température de service
Pression de service max.
Fluide
Filetage standard
Largeur de maille, filtre
Matériau, corps de vanne
Matériau, isolation
Matériau, filtre de recyclage
Matériau, joints

Min. -20°C/Max. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Eau - Glycol max. 50%
Eau - Ethanol max. 30%
G - filetage mâle ISO 228/1
Huvudventil 0,6 mm²
Vanne de remplissage 0,7 mm²
Laiton EN 12165 CW617N
EPS
Vanne principale: Plastique,
acier inox
Vanne de remplissage: Acier inox
EPDM

NO NORSK

TEKNIŠKE DATA

Arbeidstemperatur
Maks. arbeidstrykk
Media
Gjengestandard
Maskøpning, filter
Materialer, ventillhus
Materialer, isolasjon
Materialer, filterinnsett
Materialer, sel

Min. -20°C/Maks. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Vand - Glycol maks. 50%
Vand - Etanolblanding maks. 30%
G - utvendig gjenge ISO 228/1
Hovedventil 0,6 mm²
Påfyllingsventil 0,7 mm²
Messing EN 12165 CW617N
EPS
Hovedventil: Plast, rustfritt stål
Påfyllingsventil: Rustfritt stål
EPDM

DE DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

Arbeitsstemperatur
Max. Arbeitsdruck
Flüssigkeit
Gewindenorm
Maschenöffnung, Filter
Material, Gehäuse
Material, Isolierung
Material, Filtereinsetz
Material, Dichtung

Min. -20°C/Max. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Wasser - Glykol max. 50%
Wasser - Ethanol max. 30%
G - Ausengewinde ISO 228/1
Hauptventil 0,6 mm²
Befüllungsventil 0,7 mm²
Messing EN 12165 CW617N
EPS
Hauptventil: Kunststoff, Edelstahl
Befüllungsventil: Edelstahl
EPDM

FI SUOMI

TEKNISET TIEDOT

Käyttölämpötila
Maks. käyttöpainne
Siirtoneeste
Kierrystandardi
Silmäkoko, suodatin
Materiaali, venttiilipesä
Materiaali, eriste
Materiaali, suodatinpainos
Materiaali, tiivisteet

Min. -20°C/Maks. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Vesi - Glykolia maks. 50%
Vesi - Etanolia maks. 30%
G - ulkokierte ISO 228/1
Pääventtiili 0,6 mm²
Täyttöventtiili 0,7 mm²
Messinki EN 12165 CW617N
EPS
Pääventtiili: Muovi,
ruostumaton teräs
Täyttöventtiili: Ruostumaton teräs
EPDM

SE SVENSKA

TEKNIŠKA DATA

Arbetsstemperatur
Maks. arbetstryck
Media
Gångstandard
Masköppning, filter;
Material, ventillhus
Material, isolering
Material, filterinsett
Material, tätning

Min. -20°C/Max. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Vatten - Glykol max. 50%
Vatten - Etanolblanding max. 30%
G - utvändig gänga ISO 228/1
Huvudventil 0,6 mm²
Påfyllningsventil 0,7 mm²
Mässing EN 12165 CW617N
EPS
Huvudventil: Plast, rostfritt stål
Påfyllningsventil: Rostfritt stål
EPDM

DK DANSK

TEKNIŠKE DATA

Arbejdstemperatur
Maks. arbejdstryk
Media
Gevindstandard
Maskåbning, filter
Materialer, ventillhus
Materialer isolering
Materialer, filterindsats
Materialer, sæl

Min. -20°C/Max. +80°C
1,0 MPa (10 bar)
Vand - Glycol max. 50%
Vand - Etanolblanding maks. 30%
G - udvendigt gevind ISO 228/1
Hovedventil 0,6 mm²
Påfyldningsventil 0,7 mm²
Messing EN 12165 CW617N
EPS
Hovedventil: Plast, Rustfrit stål
Påfyldningsventil: Rustfrit stål
EPDM



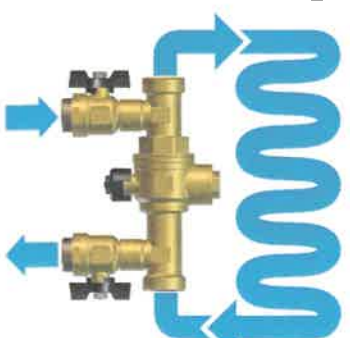
Filling of refrigerant | Kühlmittel auffüllen | Lors du remplissage de fluide frigorigène | Kylmäkijäluksenesteon täyttö
Påfyllning av köldbärarvätska | Påfyllning af kølevæske | Påfylling av koldbærervæske



1



2



3



4



5



6